FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 198 — S. District No. F — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 1 — in / dans Pointe du Lac (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Frederic Carcan — Enumerator. / Enumérateur.

Page 9 — Page 2

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier jour de naissance	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or at home. (Specify by "f" for factory or "h" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "f" pour fabrique et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires provenant d'autre occupation que son métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	(If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1		Bouchette Philippe	M	B	Fils	C	3 Dec	1872	28	Q.	2		Français	Canadien	Cath.	Cultivateur																		1
2		" Hélène	F	"	Fille	C	4 Juin	1874	26	"	2		"	"	"																			2
3		" Angelina	F	"	Fille	C	28 Dec	1874	21	"	2		"	"	"																			3
4		" Eugenie	F	"	Fille	C	25 Mars	1882	19	"	2		"	"	"	Modiste				1	116		10		260									4
5		" Armand	M	"	Fils	C	7 Mars	1878	3	E.-U.		1899	"	"	"																			5
6		" Charlotte	F	"	Fille	C	1er Dec	1900	1	"	2		"	"	"																			6
7	10	12 Desrochers Wm	M	"	Chef	M	10 Mars	1861	50	"	2		"	"	"	Cultivateur																		7
8		" Emma	F	"	Femme	M	12 Mai	1865	33	"	2		"	"	"																			8
9		" Eugène	M	"	Fils	C	12 Dec	1885	15	"	2		"	"	"																			9
10		" Rose	F	"	Fille	C	29 Déc	1892	13	"	2		"	"	"																			10
11		" Emma	F	"	Fille	C	8 Avril	1891	9	"	2		"	"	"																			11
12		" René	M	"	Fils	C	2 Avril	1893	8	"	2		"	"	"																			12
13		" Léon	M	"	Fils	C	5 Juin	1895	6	"	2		"	"	"																			13
14		" Emma	F	"	Fille	C	1er Mars	1896	5	"	2		"	"	"																			14
15		" Jeannette	F	"	Fille	C	2 Avril	1897	3	"	2		"	"	"																			15
16		" Adélaïde	F	"	Fille	C	13 Avril	1900	1½	"	2		"	"	"																			16
17	11	13 Lefebvre Alexis	M	"	Chef	M	25 Déc	1837	63	"	2		Allemand	"	"	Cultivateur																		17
18		" Philomène	F	"	Epouse	M	14 Juin	1843	58	"	2		Français	"	"																			18
19		" Achille	M	"	Fils	C	14 Juin	1879	22	"	2		Allemand	"	"	Cultivateur																		19
20		" Joséphine	F	"	Sœur	C	12 Avr.	1887	14	"	2		Allemande	"	"																			20
21		" Etienne	M	"	Frère	C	20 Fév	1824	77	"	2		Allemand	"	"	Cultivateur																		21
22		" David	M	"	Fils	C	12 Août	1892	8	E.-U.		1898	Français	"	"																			22
23		" Ovide	M	"	"	C	1er Fév	1897	4	E.-U.	"	"	"	"	"																			23
24	12	14 Lemaître Wm	M	"	Chef	M	30 Nov	1857	43	"	2		"	"	"	Cultivateur																		24
25		" Emma	F	"	Epouse	M	4 Août	1866	31	"	2		"	"	"																			25
26		" Léonard	M	"	Fils	C	10 Août	1893	7	"	2		"	"	"																			26
27		" Cyrus	M	"	Fils	C	4 Mars	1900	1	"	2		"	"	"																			27
28		" Edouard	M	"	Père	V	17 Déc	1831	74	"	2		"	"	"	Cultivateur																		28
29	13	15 Dumas Wm	M	"	Chef	V	6 Sept	1855	45	"	2		"	"	"	Cultivateur																		29
30		" Amelia	F	"	Fille	C	8 Déc	1886	14	"	2		"	"	"																			30
31		" Isidore	M	"	Fils	C	26 Oct	1891	9	"	2		"	"	"																			31
32		" Lionel	M	"	Fils	C	12 Oct	1898	2	"	2		"	"	"																			32
33	14	16 Lévis Désiré	M	"	Chef	M	9 Juillet	1853	47	"	2		"	"	"	Cultivateur																		33
34		" Emma	F	"	Epouse	M	3 Août	1854	42	"	2		"	"	"																			34
35		" Alexandre	M	"	Fils	C	11 Mars	1885	16	"	2		"	"	"																			35
36		" Alexandrine	F	"	Fille	C	24 Mai	1887	13	"	2		"	"	"																			36
37		" Emile	M	"	Fils	C	13 Juillet	1889	11	"	2		"	"	"																			37
38		" Armand	M	"	Fils	C	25 Avril	1891	9	"	2		"	"	"																			38
39		" Flavien	M	"	Fils	C	2 Déc	1893	7	"	2		"	"	"																			39
40		" Victoria	F	"	Fille	C	22 Août	1896	4	"	2		"	"	"																			40
41		" Euclide	M	"	Fils	C	27 Août	1899	1	"	2		"	"	"																			41
42		" Marie	F	"	Epouse	C	10 Fév	1856	44	"	2		"	"	"																			42
43	15	17 Lévesque Marie	F	"	Chef	C	11 Oct	1832	68	"	2		"	"	"																			43
44	16	18 Lévesque Marie	F	"	Epouse	V	24 Juin	1873	27	"	2		"	"	"																			44
45		Gauthier Rodrigue	M	"	Copain	C	10 Mars	1896	4	"	2		"	"	"																			45
46	16	19 Gadbois Alexis	M	"	Chef	M	10 Juin	1858	42	"	2		"	"	"	Cultivateur																		46
47		" Azovie	F	"	Epouse	M	19 Nov	1860	40	"	2		"	"	"																			47
48		" Thomas	M	"	Fils	C	17 Nov	1883	17	"	2		"	"	"																			48
49		" Wilfrid	M	"	Fils	C	23 Juin	1886	14	"	2		"	"	"																			49
50		" Alfred	M	"	Fils	C	13 Mars	1888	13	"	2		"	"	"																			50

50/